



DIEBSTAHLSCHUTZ-UMHÄNGETASCHE

(D)

DIEBSTAHLSCHUTZ-UMHÄNGETASCHE

Gebrauchsanweisung

(RO) (MD)

GEANTĂ DE UMĂR, CU PROTECȚIE ANTIFURT

Instrucțiuni de utilizare

(CZ)

ZÁVĚSNÁ TAŠKA S OCHRANOU PROTI KRÁDEŽI

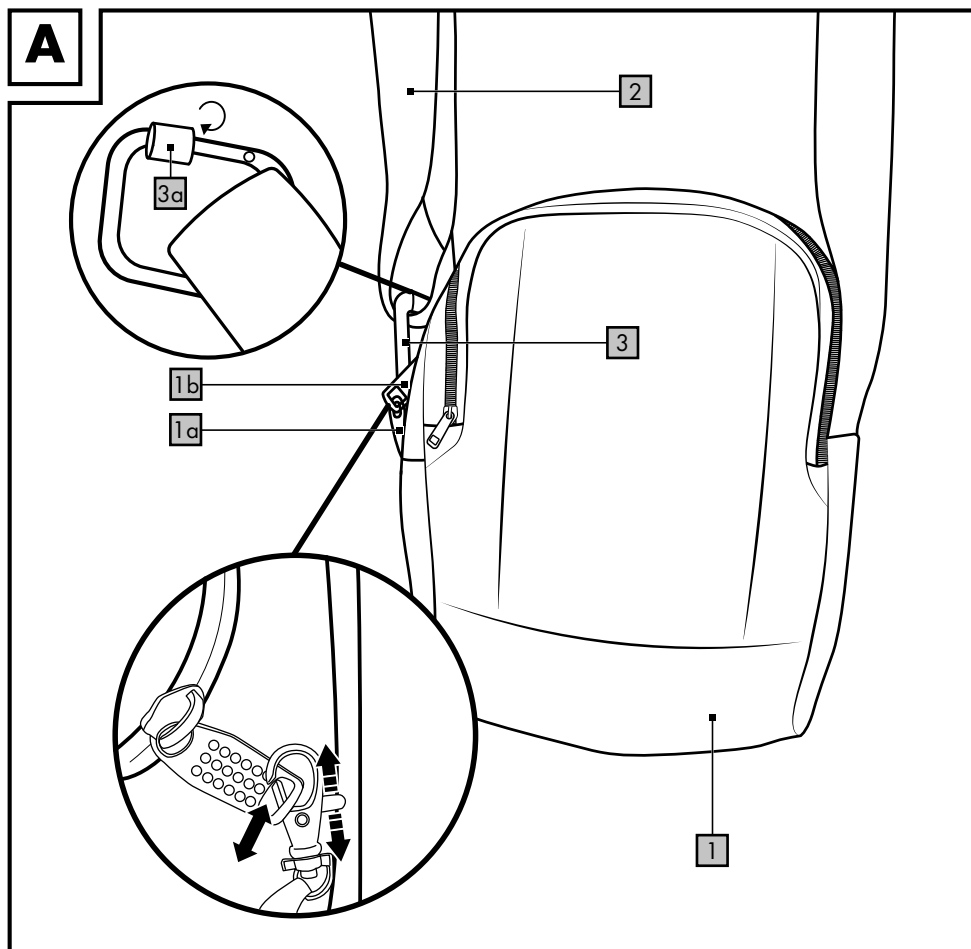
Návod k použití

(SK)

TAŠKA NA RAMENO S OCHRANOU PROTI KRÁDEŽI

Navod na používanie

IAN 406178_2207



Herzlichen Glückwunsch!

Mit Ihrem Kauf haben Sie sich für einen hochwertigen Artikel entschieden. Machen Sie sich vor der ersten Verwendung mit dem Artikel vertraut.



Lesen Sie hierzu aufmerksam die nachfolgende Gebrauchsanweisung.

Benutzen Sie den Artikel nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie diese Gebrauchsanweisung gut auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Artikels an Dritte ebenfalls mit aus.

Lieferumfang

- 1 x Diebstahlschutz-Umhängetasche
- 1 x Gebrauchsanweisung

Technische Daten

Maße: ca. 23 x 17,5 x 8 cm (H x B x T)



Max. Füllgewicht: 6 kg



Herstellungsdatum (Monat/Jahr):
12/2022

Bestimmungsgemäße Verwendung

Der Artikel ist für den privaten Gebrauch entwickelt worden.



Sicherheitshinweise

- Lassen Sie Kinder nie unbeaufsichtigt mit dem Verpackungsmaterial. Es besteht Erstickungsgefahr.
- Keine unverpackten Lebensmittel in diesem Artikel transportieren.
- Lassen Sie keine nassen Sachen über einen längeren Zeitraum in dem Artikel.
- Der Artikel darf nicht zur Beförderung von Personen verwendet werden.
- Prüfen Sie den Artikel vor jedem Gebrauch auf Beschädigungen oder Abnutzungen. Der Artikel darf nur in einwandfreiem Zustand verwendet werden!

Verwendung (Abb. A)

Der Artikel ist als Umhängetasche zu nutzen. Sie haben die Möglichkeit, den Trägergurt (2) auf einer Seite von der Umhängetasche (1) zu entfernen.

1. Drehen Sie die Verschlusssicherung (3a) des Karabiners (3) nach links, um diese zu entsichern.

2. Drücken Sie den Karabiner auf und ziehen Sie die Schnalle des Trägergurtes heraus.

Der Artikel ist mit einem kleinen Karabiner (1a) seitlich der Umhängetasche (1) ausgestattet. Mit diesem Karabiner können Sie zusätzlich die Reißverschlüsse (1b) an der Umhängetasche sichern.

1. Schließen Sie die Reißverschlüsse (1b).
2. Drücken Sie den Hebel des Karabiners (1a) nach unten.
3. Stecken Sie die Öffnung des Schiebergriffs des Reißverschlusses über die Nase des Karabiners.
4. Ziehen Sie den anderen Schiebergriff nach Bedarf ebenfalls über den Karabiner.
5. Schließen Sie den Schnapper des Karabiners.

Lagerung, Reinigung

Lagern Sie den Artikel bei Nichtbenutzung immer trocken und sauber bei Raumtemperatur. Nur mit Wasser reinigen und anschließend mit einem Reinigungstuch trockenwischen. **WICHTIG!** Nie mit scharfen Reinigungsmitteln reinigen.



Hinweise zur Entsorgung



Entsorgen Sie den Artikel und die Verpackungsmaterialien entsprechend den aktuellen örtlichen Vorschriften. Bewahren Sie Verpackungsmaterialien (wie z. B. Folienbeutel) für Kinder unerreichbar auf. Weitere Informationen zur Entsorgung des ausgeschiedenen Artikels erhalten Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung. Entsorgen Sie den Artikel und die Verpackung umweltschonend.



Der Recycling-Code dient der Kennzeichnung verschiedener Materialien zur Rückführung in den Wiederverwertungskreislauf (Recycling). Der Code besteht aus einem Recyclingsymbol für den Verwertungskreislauf und einer Nummer, die das Material kennzeichnet.

Hinweise zur Garantie und Serviceabwicklung

Der Artikel wurde mit großer Sorgfalt und unter ständiger Kontrolle produziert. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH räumt privaten Endkunden auf diesen Artikel drei Jahre Garantie ab Kaufdatum (Garantiefrist) nach Maßgabe der folgenden Bestimmungen ein. Die Garantie gilt nur für Material- und Verarbeitungsfehler. Die Garantie erstreckt sich nicht auf Teile, die der normalen Abnutzung unterliegen und deshalb als Verschleißteile anzusehen sind (z. B. Batterien) sowie nicht auf zerbrechliche Teile, z. B. Schalter, Akkus oder Teile, die aus Glas gefertigt sind.

Ansprüche aus dieser Garantie sind ausgeschlossen, wenn der Artikel unsachgemäß oder missbräuchlich oder nicht im Rahmen der vorgesehenen Bestimmung oder des vorgesehenen Nutzungsumfangs verwendet wurde oder Vorgaben in der Anleitung/Anweisung nicht beachtet wurden, es sei denn, der Endkunde weist nach, dass ein Material- oder Verarbeitungsfehler vorliegt, der nicht auf einem der vorgenannten Umstände beruht.

Ansprüche aus der Garantie können nur innerhalb der Garantiefrist unter Vorlage des Originalkassenbelegs geltend gemacht werden. Bitte bewahren Sie deshalb den Originalkassenbeleg auf. Die Garantiefrist wird durch etwaige Reparaturen aufgrund der Garantie, gesetzlicher Gewährleistung oder Kulanz nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile.

Bitte wenden Sie sich bei Beanstandungen zunächst an die untenstehende Service-Hotline oder setzen Sie sich per E-Mail mit uns in Verbindung. Liegt ein Garantiefall vor, wird der Artikel von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert, ersetzt oder der Kaufpreis erstattet. Weitere Rechte aus der Garantie bestehen nicht. Ihre gesetzlichen Rechte, insbesondere Gewährleistungsansprüche gegenüber dem jeweiligen Verkäufer, werden durch diese Garantie nicht eingeschränkt.

IAN: 406178_2207

D Tel.: 0800 1528352
(Kostenfrei aus dem deutschen
Fest- und Mobilfunknetz)
kundenmanagement@kaufland.de

Srdečně blahopřejeme!

Svým nákupem jste se rozhodli pro kvalitní výrobek. Před prvním použitím se prosím seznamte s tímto výrobkem.



Pozorně si přečtete následující návod k použití.

Používejte tento výrobek pouze tak, jak je popsáno, a pro uvedené účely. Uchovejte si tento návod k použití pro budoucí použití. Pokud výrobek předáte třetí osobě, předejte jí i veškerou dokumentaci.

Obsah balení

1 x závěsná taška s ochranou proti krádeži

1 x návod k použití

Technické údaje

Rozměry: cca 23 x 17,5 x 8 cm (V x Š x H)



Maximální nosnost: 6 kg



Datum výroby (měsíc/rok):
12/2022

Použití dle určení

Výrobek je určen pro soukromé použití.



Bezpečnostní pokyny

- Nikdy nenechávejte děti hrát si s obalovým materiálem bez dozoru. Hrozí nebezpečí udušení.
- Nepřenášejte v tomto výrobku žádné nebalené potraviny.
- Nenechávejte ve výrobku delší dobu vlhké věci.
- Výrobek se nesmí používat k přepravě osob.
- Ověřte před každým použitím, zda výrobek není poškozen nebo opotřeben. Výrobek smí být používán pouze v bezvadném stavu!

Použití (Obr. A)

Výrobek používejte jako brašnu přes rameno. Popruh (2) můžete na jedné straně z brašny přes rameno (1) odstranit.

1. Otočte uzavírací pojistku (3a) karabiny (3) doleva, čímž ji odjistíte.

2. Stlačte karabinu a vytáhněte přezku popruhu. Výrobek je vybavený malou karabinou (1a) na straně brašny přes rameno (1). Touto karabinou můžete dodatečně zajistit zipy (1b) na brašně přes rameno.

1. Zapněte zipy (1b).
2. Stiskněte páčku karabiny (1a) dolů.
3. Otvor posunovače zipu převlékněte přes očko karabiny.
4. Přetáhněte druhou posuvnou úchytku podle potřeby také přes karabinu.
5. Uzavřete západku karabiny.

Uskladnění, čištění

Pokud výrobek nepoužíváte, skladujte jej vždy suchý a čistý při pokojové teplotě. Čistěte pouze vodou a následně otřete do sucha hadříkem.

DŮLEŽITÉ! K čištění nikdy nepoužívejte agresivní čisticí prostředky.



Pokyny k likvidaci



Výrobek a obalové materiály likvidujte podle aktuálních místních předpisů.

Uchovávejte obalové materiály (jako např. fóliové sáčky) nedostupné pro děti.

O možnostech likvidace vysloužilého výrobku se informujte u Vaší obecní nebo městské správy.

Výrobek a obaly likvidujte ekologicky.



Recyklační kód slouží ke značení různých materiálů pro proces opětovného zhodnocení (recyklace). Kód sestává ze symbolu recyklace, který má odrážet proces zhodnocení, a čísla, které označuje materiál.

Pokyny k záruce a průběhu služby

Výrobek byl vyroben s velkou péčí a za stálé kontroly. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH poskytuje koncovým privátním zákazníkům na tento výrobek tři roky záruky od data nákupu (záruční lhůta) podle následující ustanovení. Záruka se týká pouze vad materiálu a závad ve zpracování.

Záruka se nevztahuje na díly, které podléhají normálnímu opotřebení, a proto je nutné na ně pohlížet jako na rychle opotřebitelné díly (např. baterie), a na křehké díly, např. vypínače, akumulátory nebo díly vyrobené ze skla.

Nároky z této záruky jsou vyloučeny, pokud výrobek byl používán neodborně nebo nedovoleným způsobem nebo nikoli v rámci stanoveného účelu určení nebo předpokládaného rozsahu používání nebo nebyla dodržena zadání v návodu k obsluze, ledaže by koncový zákazník prokázal, že existuje vada materiálu nebo došlo k chybě ve zpracování, které nevyplývají z některé výše uvedených okolností.

Nároky ze záruky lze uplatnit pouze v rámci záruční lhůty po předložení originálního pokladního dokladu. Proto si prosím uschovejte originál pokladního dokladu. Doba záruky se neprodlužuje případnými opravami na základě záruky, zákonné záruky nebo kulance. Totéž platí také pro vyměněné a opravené díly.

Při reklamaci se prosím obraťte na níže uvedenou horkou linku servisu nebo se s námi spojte e-mailem. Pokud se vyskytne případ reklamace, výrobek Vám – dle naší volby – bezplatně opravíme, vyměníme nebo Vám vrátíme kupní cenu. Další práva ze záruky nevznikají.

Vaše zákonná práva, zejména nároky na zajištění záruky vůči konkrétnímu prodejci, nejsou touto zárukou omezena.

IAN: 406178_2207

CZ Tel.: 800 165894
(bezplatně z české pevné a mobilní sítě)
kontakt@kaufland.cz

Felicitări!

Ați ales să achiziționați un produs de calitate superioară. Înainte de prima utilizare, trebuie să vă familiarizați cu produsul dumneavoastră.



Citiți cu atenție următoarele instrucțiuni de utilizare.

Utilizați produsul numai în modul descris și în scopurile de utilizare prevăzute. Păstrați aceste instrucțiuni de utilizare într-un loc sigur. În cazul predării produsului unei alte persoane, transmiteți toată documentația acestuia.

Pachet de livrare

- 1 x geantă de umăr, cu protecție antifurt
- 1 x instrucțiuni de utilizare

Date tehnice

Dimensiuni: cca. 23 x 17,5 x 8 cm
(înălțime x lățime x adâncime)



Greutate max. umplere: 6 kg



Data fabricației (lună/an):
12/2022

Destinație de utilizare

Produsul a fost conceput pentru uz personal.



Indicații cu privire la siguranță

- Nu lăsați niciodată copiii nesupravegheați în preajma materialului utilizat pentru ambalare. Pericol de asfixiere!
- Nu transportați alimente neambalate în acest produs.
- Nu depozitați obiecte umede pe o perioadă îndelungată de timp în produs.
- Produsul nu trebuie utilizat pentru transportul de persoane.
- Înainte de fiecare utilizare verificați articolul cu privire la deteriorări sau uzură. Articolul trebuie utilizat doar în stare perfectă!

Utilizare (Fig. A)

Produsul este destinat utilizării ca geantă de umăr. Aveți posibilitatea de a îndepărta cureaua (2) de pe o parte a genții de umăr (1).

1. Rotiți mecanismul de blocare (3a) al carabinei (3) către stânga pentru a o debloca.
 2. Apăsați pe carabină și trageți catarama curelei în afară.
- Produsul este prevăzut cu o mică carabină (1a) pe partea laterală a genții de umăr (1). Cu ajutorul acestei carabine, puteți bloca și fermoarul (1b) de la nivelul genții de umăr.
1. Închideți fermoarele (1b).
 2. Apăsați piedica carabinei (1a) în jos.
 3. Introduceți ciocul carabinei prin orificiul cursorului fermoarului.
 4. Prindeți și cursorul celuilalt fermoar de carabină, după caz.
 5. Închideți carabina.

Depozitare și curățare

În cazul în care nu îl folosiți, depozitați întotdeauna produsul în stare uscată și curată, la temperatura camerei. Curățați numai cu apă și apoi ștergeți cu o lavetă uscată.

IMPORTANT! Nu curățați niciodată produsul cu detergenți agresivi.



Instrucțiuni privind eliminarea



Eliminați produsul și materialele de ambalare în conformitate cu reglementările locale în vigoare. Nu lăsați materialele de ambalare (cum ar fi pungi din folie) la îndemâna copiilor. Puteți afla mai multe informații despre alte opțiuni de eliminare a articolului uzat de la municipalitatea sau administrația orașului. Eliminați articolul și ambalajul în mod ecologic.



Codul de reciclare este folosit pentru a identifica diferite materiale în vederea returnării acestora în ciclul de reciclare (Recycling). Codul este format din simbolul de reciclare destinat să reflecte ciclul de valorificare și un număr care identifică materialul.

Indicații referitoare la garanție și operațiuni de service

Articolul a fost fabricat cu mare atenție și supus unui control permanent. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH acordă clienților finali privați o garanție de trei ani pentru acest articol de la data achiziției (perioada de garanție) în conformitate cu următoarele dispoziții. Garanția se aplică doar pentru defectele de material și de prelucrare. Garanția nu se extinde asupra părților supuse unei uzuri normale, fapt pentru care trebuie considerate piese consumabile (de ex. baterii), nici asupra pieselor fragile, de ex. butoane, acumulatori sau piese care sunt fabricate din sticlă.

Se exclude orice drept legal în legătură cu această garanție dacă articolul a fost utilizat necorespunzător sau abuziv, fără respectarea prevederilor stabilite sau al scopului de utilizare prevăzut sau dacă specificațiile din instrucțiunile de utilizare nu au fost respectate, cu excepția cazului în care clientul final poate dovedi că există defecte de material sau de prelucrare care nu se datorează uneia dintre circumstanțele menționate anterior.

Drepturile din garanție pot fi revendicate doar cu respectarea termenului de garanție și prin prezentarea bonului de casă în original. Vă rugăm astfel să păstrați bonul de casă în original. Durata garanției nu se va prelungi prin eventuale reparații realizate în baza garanției, ca urmare a garanției legale sau prin service-ul acordat după expirarea garanției.

Acest lucru se aplică și în cazul pieselor înlocuite sau reparate. În cazul lipsei de conformitate survenite în perioada de garanție, termenul de garanție legală de conformitate și termenul garanției comerciale se prelungesc cu durata de nefuncționare a produsului.

Pentru produsele de folosință îndelungată, înlocuite în perioada de garanție, va curge un nou termen de la data înlocuirii acestora.

Pentru reclamații, vă rugăm să vă adresați întâi liniei telefonice de service indicată mai jos sau să luați legătura cu noi prin e-mail. Dacă este un caz de garanție, articolul va fi reparat, înlocuit gratuit sau vi se va restitui prețul de achiziție – la alegerea noastră. Nu se acordă alte drepturi prin prezenta garanție.

Drepturile dvs. legale, în special cererile de garanție față de vânzătorul respectiv, nu sunt restricționate de această garanție.

IAN: 406178_2207

(RO) Tel.: 0800 080 888
(număr apelabil doar din rețelele Orange, Vodafone, Telekom, Upc România și RCS&RDS)
client@kaufland.ro

(MD) Tel.: 0800 1 0800
(număr apelabil gratuit din orice rețea de telefonie din Moldova)
client@kaufland.md

Blahoželáme!

Svojím nákupom ste sa rozhodli pre kvalitný výrobok. Pred prvým použitím sa s výrobkom dôkladne oboznámte.



Pozorne si prečítajte tento návod na používanie.

Výrobok používajte len uvedeným spôsobom a na uvedený účel. Tento návod na používanie si dobre uschovajte. Pri odovzdávaní výrobku tretej osobe odovzdajte s výrobkom aj všetky podklady.

Rozsah dodávky

- 1 x taška na rameno s ochranou proti krádeži
- 1 x návod na používanie

Technické údaje

Rozmery: cca 23 x 17,5 x 8 cm (V x Š x H)



Maximálna nosnosť: 6 kg



Dátum výroby (mesiac/rok):
12/2022

Určené použitie

Výrobok je vyvinutý na súkromné použitie.



Bezpečnostné pokyny

- Nenechávajte nikdy deti bez dozoru s obalovým materiálom. Hrozí nebezpečenstvo udusenía.
- V tomto výrobku neprenášajte nebalené potraviny.
- Nenechávajte vlhké veci dlhšiu dobu vo výrobku.
- Výrobok sa nesmie používať na prepravu osôb.
- Pred každým použitím výrobku skontrolujte, či nie je poškodený alebo opotrebovaný. Výrobok sa môže používať len v bezchybnom stave.

Použitie (obr. A)

Výrobok sa používa ako taška na rameno.

Nosný popruh (2) môžete z tašky na rameno (1) odstrániť.

1. Poistku zatváracieho mechanizmu (3a) karabínky (3) otočte doľava, aby ste ju odistili.
2. Karabínku stlačte a slučku nosného popruhu vytiahnite.

Výrobok je na boku tašky na rameno (1) vybavený malou karabínkou (1a). Pomocou tejto karabínky môžete dodatočne zaistiť zipsy (1b) na taške na rameno.

1. Uzatvorte zipsy (1b).
2. Páčku karabínky (1a) stlačte nadol.
3. Prestrčte otvor posuvného úchyty zipsu cez nos karabínky.
4. Druhý posuvný úchyt pretiahnite podľa potreby takisto cez karabínku.
5. Zatvorte západku karabínky.

Skladovanie, čistenie

Pri nepoužívaní skladujte výrobok vždy suchý a čistý pri izbovej teplote.

Výrobok zviňte iba v suchom stave.

Čistite iba vodou a následne utrite dosucha čistiacou handričkou.

DÔLEŽITÉ! Výrobok nikdy nečistite ostrými čistiacimi prostriedkami.



Pokyny k likvidácii



Výrobok a obalový materiál zlikvidujte podľa aktuálnych miestnych predpisov. Obalový materiál (ako napr. fóliové vrecká) uschovajte mimo dosahu detí.

Ďalšie informácie o možnostiach likvidácie zastaraného výrobku dostanete na svojej obecnej alebo mestskej správe. Výrobok a obal zlikvidujte ekologicky.



Recyklačný kód slúži na označenie rôznych materiálov za účelom vrátenia do kolobehu opätovného používania (recykliácia). Kód pozostáva z recyklačného symbolu pre zobrazenie kolobehu opätovného používania a čísla, ktoré označuje materiál.

Pokyny k záruce a priebehu servisu

Výrobok bol vyrobený veľmi starostlivo a pod stálou kontrolou. Na tento výrobok poskytuje DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH súkromným koncovým užívateľom trojročnú záruku odo dňa kúpy (záručná lehota) po splnení nasledovných podmienok. Záruka platí len na chyby materiálu a spracovania. Záruka sa netýka dielov, ktoré podliehajú bežnému opotrebeniu a preto ich možno považovať za opotrebitelné diely (napr. batérie), ako aj krehkých dielov, napr. vypínače, akumulátory alebo diely, ktoré sú vyrobené zo skla.

Nároky z tejto záruky zanikajú, keď sa výrobok používal neodborne alebo nesprávne, mimo určenia na používanie alebo určeného rozsahu používania alebo neboli dodržané pokyny návodu na obsluhu, s výnimkou, že koncový užívateľ preukáže, že ide o chybu materiálu alebo spracovania, ktorá nebola spôsobená niektorou z hore uvedených okolností.

Záruku je možné uplatniť len počas záručnej lehoty po predložení originálu pokladničného dokladu. Originál pokladničného dokladu preto prosím uschovajte. Záručná doba sa kvôli prípadným záručným opravám, zákonnej záruke alebo ako obchodné gesto nepredlžuje. Platí to aj pre vymenené a opravené diely.

Pri reklamáciách sa prosím najskôr obráťte na dole uvedenú Service-Hotline alebo sa s nami spojte prostredníctvom e-mailu. Ak sa jedná o záručný prípad, výrobok – podľa našej voľby – bezplatne opravíme, vymeníme alebo vrátime kúpnu cenu. Ďalšie práva zo záruky nevyplyvajú. Vaše zákonné práva, hlavne nároky na záručné plnenie voči príslušnému predajcovi, nie sú touto zárukou obmedzené.

IAN: 406178_2207

 Tel.: 0800 152835
(bezplatne z pevnej aj mobilnej siete)
info@kaufland.sk

DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GMBH

Wragekamp 6 • DE-22397 Hamburg

GERMANY



12/2022

Delta-Sport-Nr.: TD-12296

11.17.2022 / AM 9:45

IAN 406178_2207

10 